

Seder para

---

# YOM TERUAH

האורט סוי





# ELEMENTOS BÁSICOS DE LA CELEBRACIÓN

**Jalá:**

Debido a que esta fiesta coincide con Rosh Chodesh (cabeza de mes), la jalá (pan trenzado) formará parte de la celebración.

**Seder:**

Es bueno tener a mano el seder para recordarnos los diferentes elementos de la fiesta y las bendiciones que serán recitadas.

**Shofar:**

Cuerno de un carnero o antílope que se hará sonar con toques específicos durante la ceremonia, ya que es un mandamiento escuchar su sonido y es la base principal de la celebración.

**Luminarias:**

La Menorah o dos luminarias para encenderlas como se hace en Shabbat, en este caso Shabbat Shabbatón.

**Vino y Copas:**

Se servirá una copa de vino para santificar la noche.

**Cena:**

Es importante contar con una cena especial.





## INICIO

**Yom Teruah (día de aclamación)** es llamada también como la fiesta de las trompetas. Su propósito central es declarar un día de Shabbat para realizar una gran celebración al son de **"Shofares"** trompetas, la cual constituye un llamado al despertar espiritual y, consecuentemente, de preparación para la festividad de Yom Kipur o Día de la Expiación, que sucederá diez días después. Además, en Yom Teruah estamos celebrando anticipadamente el regreso de Yeshúa Hamashíaj, su segunda venida que será gloriosa, en la cual Israel volverá a ser uno y será restaurado su reinado con Yeshúa como Rey. En el Brit Hadashá (pacto renovado), en el libro de Matityah (Mateo 24:36), podemos ver que Yeshúa responde a la pregunta **"¿cuándo sucederán estas cosas? (los últimos tiempos y su venida)"** con la frase **"el día y la hora nadie sabe"**. Esta frase que es un hebraísmo obedece a la forma como se reconocía en tiempos del primer siglo al día de Yom Teruah, acontecimiento que anuncia la celebración de una boda muy especial reconocida como "Las Bodas del Cordero" que será la boda de YHWH con su pueblo.

En esta fiesta se hacen toques de Shofar, el cual es una trompeta que se obtiene del cuerno de un antílope o carnero. Es un instrumento diseñado especialmente para hacer un anuncio o aclamación. Al escuchar el sonido del Shofar recordamos la majestad del REY ETERNO YAHWEH TZEVAOT.



**ORACIÓN DANDO GRACIAS AL ETERNO POR SU MISERICORDIA E INFINITA BONDAD, QUE NOS PERMITE CELEBRAR UN YOM TERUAH MÁS.**



**BENDICIÓN POR HABERNOS PERMITIDO YHWH LLEGAR HASTA ESTE MOMENTO.**

**BARUJ ATA YHWH, ELOHEINU, MELEJ HA'OLAM,  
SHEEJIANU VEKIEMANU VEHIGUIANU LAZ'MAN HAZÉ.**

BENDITO ERES TÚ YHWH, NUESTRO ELOHIM, REY DEL UNIVERSO,  
QUIEN HA MANTENIDO NUESTRAS VIDAS, NOS HA SOSTENIDO  
Y NOS HA PERMITIDO LLEGAR HASTA ESTE TIEMPO.



## RECITAMOS EL SHEMA.

### **SHEMÁ YISRAEL YHWH ELOHÉINU, YHWH EJAD, BARÚJ SHEM KEVOD MALJUTÓ LEOLÁM VAÉD**

ESCUCHA OH ISRAEL YHWH NUESTRO ELOHIM, YHWH UNO ES,  
BENDITO SEA SU NOMBRE GLORIOSO POR TODA LA ETERNIDAD.

AMEN



## LA BENDICIÓN DEL REY

A continuación se procede a recitar una de las bendiciones más solemnes, para exaltar la grandeza y majestad de YHWH:

**El Rey, sentado sobre el Altísimo Trono, que existe eternamente, cuyo nombre es Kadosh (santo). Está escrito: Alegraos, justos con Elohim, a los rectos conviene alabarlo. Te ensalzarás por la boca de los rectos, te bendecirás con las palabras de los justos, te santificarás en la lengua de los buenos y te alabarás en la cercanía de los Kadoshim (santos).**

**En las reuniones de los miles de tu pueblo, la casa de Israel, tu nombre será alabado con alegría en todas las generaciones, Rey nuestro.**

**Alabado sea eternamente tu nombre Rey nuestro, Elohim grande y kadosh en el cielo y en la tierra, porque a Tí solo, Elohim nuestro y de nuestros padres, conviene el cántico y la alabanza, el loor, la fuerza y el mando, la grandeza y la valentía, santidad y el reino, las bendiciones y los loores desde ahora y para siempre, Bendito Eres Tú YHWH (Bendito Tú y Bendito Tu Nombre). Rey grande en alabanzas, Elohim de maravillas, que ama el cántico de gloria, Elohim Rey siempre vivo.**



## HALEL –ALABANZA

Un buen canto de alabanza para exaltar la Majestad del Rey puede ser “Melek Haolam”

<https://www.youtube.com/watch?v=3E4JzJ47gMo>



### **BENDICIONES POR EL MASHIAJ**

En el EJERCITO DE YHWH TZEVAOT consideramos que YHWH proyectó por medio de todas las fiestas solemnes (Moedim) su manifestación gloriosa como Redentor y Salvador, como Kohen Ha'Gadol (Sumo Sacerdote), Rey y Juez, es por eso que recitamos las bendiciones por el Mashiaj (Mesías)....

**BARUJ ATÁ YHWH, ELOHEINU MÉLEJ HA'OLAM,  
ASHER NATÁN LANU ET DÉREJ HAYESHUA VEMASHIAJ YESHÚA.  
AMÉN.**

BENDITO ERES TÚ YHWH, NUESTRO ELOHIM, REY DEL UNIVERSO, QUE  
DISTE EL CAMINO DE LA SALVACIÓN POR MEDIO DEL  
MASHIAJ YESHÚA. AMÉN.

**MEBORAJ YESHÚA, TORÁH JAIÁ. MEBORAJ YESHÚA, ETZ JAIM.**

BENDITO YESHÚA LA TORÁH VIVIENTE.

BENDITO YESHÚA EL ÁRBOL DE VIDA.

### **ENCENDIDO DE LAS LUMINARIAS O MENORAH**

Así como por medio de una mujer, "Miriam", quien dió a luz, YHWH habitó entre los hombres, y vimos lo visible de lo invisible; y su luz alumbró en medio de las tinieblas, será una mujer quien encienda la Menorah (luminarias).

**BARUJ ATA YHWH, ELOHEINU MELEJ HA-OLAM, ASHER KIDESHANU  
BIDEBAREJA VE-NATAN LANU ET YESHUA MESHÍJEINU VETZIVANU  
LEJIYOT OR LAOLAM, AMEN.**

BENDITO ERES TÚ ETERNO, ELOHIM NUESTRO, REY DEL UNIVERSO,  
QUE NOS SANTIFICASTE CON TU PALABRA Y NOS HAS DADO  
A YESHÚA, NUESTRO MASHÍAJ, Y NOS HAS  
MANDADO A SER LUZ AL MUNDO.

### **EL SONIDO DEL SHOFAR**

Desde los días de Avraham Avinu (nuestro padre), el shofar ha sido usado por nuestro pueblo como un instrumento sagrado para anunciar la llegada de las grandes festividades dadas por YHWH, y anunciará su venida en YOM TERUAH. En este día especial de YOM TERUÁH, el shofar se impone sobre el resto de los instrumentos para enviarnos un gran mensaje de parte de YHWH: La venida triunfante de YESHUA para reinar como el único Melek (Rey) de Israel.



Se invita a los asistentes a ponerse de pie para recitar la bendición y escuchar el sonido del Shofar:

**BARUJ ATÁ YHWH ELOHEINU MÉLEJ HA'OLAM, ASHER KIDESHANU  
BEMITZVOTAV BETZIVANU LISHMO'A KOL SHOFAR.**

BENDITO ES YHWH NUESTRO ELOHÍM, REY DEL UNIVERSO,  
QUE NOS HA SANTIFICADO CON SUS MANDAMIENTOS  
Y NOS MANDÓ ESCUCHAR EL SONIDO DEL SHOFAR.

Se hacen los siguientes toques de manera consecutiva:



Primera serie: Tekiá, Shevarim, Teruá y Tekiá Guedolá

Tekiá: <https://www.youtube.com/watch?v=CJr9t7YJ4uQ>

Shevarim: <https://www.youtube.com/watch?v=-dp2Vh5Ljc8>

Teruá: <https://www.youtube.com/watch?v=zrw-ZJCYTs>

Tekiá Guedolá: <https://www.youtube.com/watch?v=6GNeog6NVws>



Segunda serie: Tekiá, Shevarim y Tekiá Guedolá

Tekiá: <https://www.youtube.com/watch?v=CJr9t7YJ4uQ>

Shevarim: <https://www.youtube.com/watch?v=-dp2Vh5Ljc8>

Tekiá Guedolá: <https://www.youtube.com/watch?v=6GNeog6NVws>



Tercera serie: Tekiá, Teruá y Tekiá Guedolá

Tekiá: <https://www.youtube.com/watch?v=CJr9t7YJ4uQ>

Teruá: <https://www.youtube.com/watch?v=zrw-ZJCYTs>

Tekiá Guedolá: <https://www.youtube.com/watch?v=6GNeog6NVws>

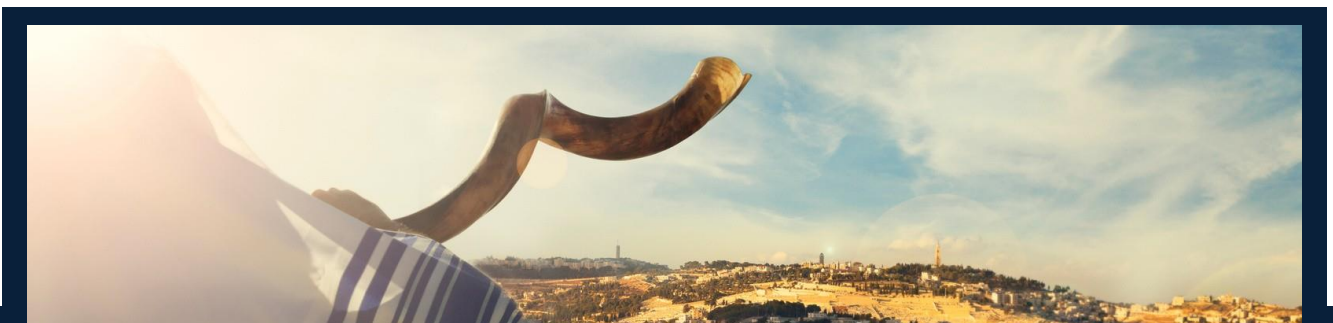
Se recitan las siguientes palabras:

BENDICE AHORA A TU PUEBLO ISRAEL, OH YHWH;  
TU REMANENTE SE HA REUNIDO AQUÍ PARA CELEBRAR EL  
MANDAMIENTO DE OÍR EL SONIDO DEL SHOFAR.  
EXTIENDE TUS MANOS SOBRE TU KEHILÁ Y MUÉSTRANOS TU GLORIA.  
BESHEM YESHÚA HAMASHÍAJ. AMÉN.



**TIEMPO DE TEFILAH (ORACIÓN)**

La intimidad con YHWH, por medio de la Tefilah, es indispensable en cada Moed (Fiesta), ya que es una cita con Él.



# LOS CUATRO SONIDOS DEL SHOFAR

## EL SONIDO DE TEKÍA <https://www.youtube.com/watch?v=CJr9t7YJ4uQ>

Tekiah (toque explosivo): Un sonido extendido y claro, el cual nos recuerda la importancia de reconocer la presencia de YHWH como Rey Supremo.

### LECTURAS:

- PRIMERA LECTURA: Vaikrá 23: 23-25 (Levítico)
- SEGUNDA LECTURA: Bamidbar 29:1-6 (Números)
- TERCERA LECTURA: Matityah 24:15-20 (Mateo)

Recítam os las siguientes palabras:

Así alumbre vuestra luz delante de los hombres para que vean vuestras buenas obras y así glorifiquen a vuestro Padre que está en los cielos.

He aquí que YHWH viene y su galardón consigo, para dar a cada uno según hayan sido sus obras.

Bendito eres Tú oh YHWH nuestro Elohim, que nos permites alcanzar esta celebración de Yom Teruah.

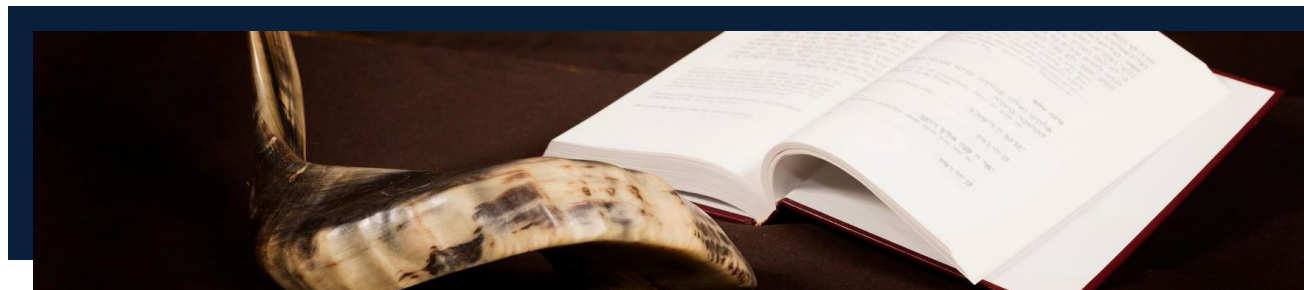
YHWH, esperamos según tu promesa, cielos nuevos y tierra nueva donde more la justicia.

Los reinos del mundo han venido a ser de YHWH quien es YESHUA HAMASHIAJ MELEK de Israel.

YHWH, ayúdanos a velar y estar preparados para tu venida

## TOQUES DE TEKÍA <https://www.youtube.com/watch?v=CJr9t7YJ4uQ>

- PRIMER TOQUE: TEKÍA
- SEGUNDO TOQUE: TEKÍA
- TERCER TOQUE: TEKÍA



**TIEMPO DE ALABANZA**  
"Hinei Ma Tov"

<https://youtu.be/U3qyr-8PMXc>



## EL SONIDO DE SHEVARIM <https://www.youtube.com/watch?v=-dp2Vh5Ljc8>

Shevarim (quebrantamiento): Son tres sonidos de mediana duración y en sucesión, los cuales simbolizan el quebrantamiento de nuestra alma ante la presencia de YHWH. Básicamente, es un llamado al arrepentimiento. Pero también expresan el gozo interior en medio de las aflicciones del mundo, confiando en que finalmente el Maljut Hashamaim (Reino de los Cielos) será implantado en toda la tierra. Cuando Shevarim es tocado, nuestra fe en el retorno del Mashiaj es reafirmada.

### LECTURAS:

- **PRIMERA LECTURA: Tehilim 89: 1-6 (Salmos)**
- **SEGUNDA LECTURA: Matityah 24: 21-31 (Mateo)**
- **TERCERA LECTURA: Tesaloniqim Alef 4:16-17, 5:1-4 (1a Tesalonicenses)**
- **CUARTA LECTURA: Qorintiyim Alef 15: 50-52 (1a Corintios)**

Recitamos las siguientes palabras:

Escudriñemos nuestros caminos y volvámonos a YHWH. Levantemos nuestras manos a Elohim en los cielos. Porque El tendrá misericordia de nosotros y nos salvará, extenderá su mano y nos rescatará. Pondrá sobre nosotros agua limpia y nos limpiará.

Bendito sea YHWH nuestro Elohim, Rey del Universo, porque se ha acordado de nosotros y nos ha enviado Su Ruaj para guardarnos sin mancha y sin contaminación en medio de este mundo. Bendito sea ÉL, quien nos guarda de la hora de prueba que ha de venir sobre toda la tierra.

Despiértate tú que duermes y mira que tu nombre esté inscrito en el libro de la vida. No des sueño a tus ojos ni permitas que tu corazón se entretenga porque cercano está el día de YHWH, grande y terrible. El día cuando los libros serán abiertos y todos, grandes y pequeños, serán juzgados según sus obras.

## TOQUES DE SHEVARIM <https://www.youtube.com/watch?v=-dp2Vh5Ljc8>

- **PRIMER TOQUE: SHEVARIM**
- **SEGUNDO TOQUE: SHEVARIM**
- **TERCER TOQUE: SHEVARIM**



### TIEMPO DE ALABANZA

Aleluya

<https://youtu.be/KEQ0nEC0060>





## **EL SONIDO DE TERUAH** <https://www.youtube.com/watch?v=zrw-ZJCYTs>

Teruah (alarma): Son nueve o más sonidos muy breves y en rápida sucesión, los cuales llevan un sonido de alarma o alerta que llaman a despertar del sueño y a la reflexión profunda de la vida que se ha llevado delante de YHWH. Este toque es como una voz que invita a mirarse introspectivamente y a ver cómo está la relación con YHWH y con nuestro prójimo.

Este toque de shofar se caracteriza por su sonido apresurado, que fija la atención la urgencia, gravedad y seriedad de la llegada del día de YHWH. Tal como manifiesta la Toráh diciendo "a la presencia de YHWH temblará la tierra". Esto es lo que representa el sonido.

### **LECTURAS:**

- **PRIMERA LECTURA: Matityah 24:36-41(Mateo)**
- **SEGUNDA LECTURA: Matityah 24:42-44 (Mateo)**
- **TERCERA LECTURA: Matityah 25:31-36 (Mateo)**
- **CUARTA LECTURA: Hitgalut 5:9-10 (Revelación)**

Recitamos las siguientes palabras:

Alzad oh puertas vuestras cabezas, y alzaos vosotras puertas eternas, y entrará el Rey de Gloria. ¿Quién es este Rey de Gloria? YHWH, el Fuerte y Valiente, YHWH, el poderoso en batalla.

Alzad oh puertas vuestras cabezas, y alzaos vosotras puertas eternas, y entrará el Rey de Gloria. ¿Quién es Este Rey de Gloria? YHWH de los ejércitos, Él es el Rey de Gloria. Selah. (Tehilim 24:7-10- Salmos)

## **TOQUES DE TERUÁ** <https://www.youtube.com/watch?v=zrw-ZJCYTs>

- **PRIMER TOQUE: TERUÁ**
- **SEGUNDO TOQUE: TERUÁ**
- **TERCER TOQUE: TERUÁ**



### **TIEMPO DE ALABANZA**

Shiru La'Melek

<https://youtu.be/tSfDnaNvWMs>



## **EL SONIDO DE TEKIA GUEDOLAH** <https://www.youtube.com/watch?v=6GNeog6NVws>

Tekiah Guedolah (El gran toque Final): Es como el tekiah, pero mucho más largo. Es un toque Alegre ya que será el Trompetazo Final cuando sea tocada la séptima trompeta (Shofar) y Nuestro Mashiaj Yeshúa retorne para restaurar a Israel y se establezca el reinado del Mashiaj sobre todas las naciones.

«En un momento, en un abrir y cerrar de ojos, a la final trompeta; porque se tocará el shofar, y los muertos serán resucitados incorruptibles, y nosotros seremos transformados»

### **LECTURAS:**

- **PRIMERA LECTURA: Hitgalut 11: 15 (Revelación)**
- **SEGUNDA LECTURA: Qorintiyim Alef 15: 52 (1a Corintios)**

Recitamos las siguientes palabras:

Benditos los que lavan sus vestiduras para tener derecho al árbol de la vida y para entrar por las puertas a la ciudad.

Yo, Yeshúa, he enviado a mi Ángel a fin de daros testimonio de estas cosas para las kehilot. Yo soy la raíz y la descendencia de David, el lucero resplandeciente de la mañana.

Y el Espíritu y la esposa dicen: Ven. Y el que oye, diga: Ven. Y el que tiene sed, venga; y el que desea, que tome gratuitamente del agua de la vida.

El que testifica de estas cosas dice: Sí, vengo pronto. Amén. Ven, Adon Yeshúa. La Gracia del Adón Yeshúa sea con todos. Amén. (Rev 22: 12-21)

## **TOQUES DE TEKIA GUEDOLAH** <https://www.youtube.com/watch?v=6GNeog6NVws>

- **PRIMER TOQUE: TEKIA GUEDOLAH**
- **SEGUNDO TOQUE: TEKIA GUEDOLAH**
- **TERCER TOQUE: TEKIA GUEDOLAH**



### **TIEMPO DE ALABANZA**

Suena el shofar

<https://www.youtube.com/watch?v=eM0ej-RA3ls>



## LOS ULTIMOS TOQUES

En esta última serie de toques se combinarán los cuatro diferentes sonidos del Shofar durante siete veces, para cumplir con el mandamiento que dice: "Dichoso es el pueblo que sabe aclamarte", es decir, que sabe hacer sonar el shofar en Yom Teruah. Tehilim (Salmos) 89:15

- PRIMERA SERIE: TEKIÁ, SHEVARIM, TERUÁ Y TEKIÁ GUEDOLAH
- SEGUNDA SERIE: TEKIÁ, SHEVARIM, TEKIÁ
- TERCERA SERIE: TEKIÁ, TERUÁ, TEKIÁ
- CUARTA SERIE: TEKIÁ
- QUINTA SERIE: TERUA
- SEXTA SERIE: SHEVARIM
- SEPTIMA SERIE: TEKIÁ GUEDOLÁH (TRES VECES)



## BIRKAT HAKOHANIM – BENDICION SACERDOTAL

**YEVAREJEJÁ YHWH VEISHMEREJA  
YAER YHWH PANA V ELEJA VJUNKA  
YISÁ YHWH PANA V ELEJA VEYASEM LEJÁ SHALOM.**

YHWH TE BENDIGA, Y TE GUARDE  
YHWH HAGA RESPLANDECER SU ROSTRO SOBRE TI,  
Y TENGA DE TI MISERICORDIA YHWH ALCE SOBRE TI SU  
ROSTRO, Y PONGA EN TI PAZ.



## HEMA ISRAEL - ESCUCHA ISRAEL

Ahora se procederá a hacer un llamado a Yehudá y a Efraim, que se encuentran repartidos por los cuatro extremos de la tierra, para que se vuelvan al Eterno y retornen a casa:

¡Hacemos un llamado a las doce tribus de acuerdo a sus campamentos, para arrepentirse y venir al Mashiaj y a Su Toráh!

Nos volvemos al este y llamamos a las tribus de Yehudá, Isajar y Zevulón.  
¡Arrepiéntanse! ¡Despiérten! ¡Regresen! ¡Vengan hacia adelante!



Nos volvemos al norte y llamamos a las tribus de Dan, Asher y Neftalí.  
 ¡Arrepiéntanse! ¡Despiérten! ¡Regresen! ¡Vengan hacia adelante!  
 Nos volvemos hacia el oeste y llamamos a las tribus de Efraim, Menashé y Binyamín. ¡Arrepiéntanse! ¡Despiérten! ¡Regresen! ¡Vengan hacia adelante!  
 Nos volvemos al sur y llamamos a las tribus de Reuvén, Shimeón y Gad.  
 ¡Arrepiéntanse! ¡Despiérten! ¡Regresen! ¡Vengan hacia adelante!  
 Como parte del mismo llamado a todos los hermanos de la casa de Israel, se recitará el Shemá para que todos los que están lejos lo escuchen:

**SHEMÁ YISRAEL YHWH ELOHÉINU,  
 YHWH EJAD, BARÚJ SHEM KEVOD MALJUTÓ LEOLÁM VAÉD**

ESCUCHA OH ISRAEL YHWH NUESTRO ELOHIM, YHWH UNO ES,  
 BENDITO SEA SU NOMBRE GLORIOSO POR TODA LA ETERNIDAD. AMEN

Y amarás a YHWH tu Elohim con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con todas tus fuerzas. Y estas palabras que yo te mando hoy, estarán sobre tu corazón; y las repetirás a tus hijos, y hablarás de ellas estando sentado en tu casa y andando por el camino, al acostarte, y al levantarte. Y las atarás como una señal en tu mano, y estarán como frontales entre tus ojos; Y las escribirás sobre los postes de tu casa y sobre tus portones.



**EL VINO**

El vino siempre forma parte de las festividades del pueblo de Israel, puesto que es símbolo de gozo y contentamiento. Yom Teruáh no es la excepción, ya que ésta es una fiesta de inmensa alegría para todos aquellos que esperan con una inmensa ansia la venida y llegada de nuestro amado Mashiaj, Yeshúa.

**BENDICION POR EL VINO**

**BARUJ ATÁ YHWH, ELOHEINU,  
 MELEJ HA'OLAM, BORÉ PERÍHAGAFÉN.**

BENDITO ERES TÚ YAHWEH, NUESTRO ELOHIM,  
 REY DEL UNIVERSO, CREADOR DEL FRUTO DE LA VID.  
 Y BENDITO SEAS POR LA SANGRE DE YESHUA, NUESTRO MESIAS,  
 POR QUIEN SOMOS PARTICIPES DEL NUEVO PACTO. AMEN!



## LÉJEM (EL PAN)

**BARUJ ATÁ YHWH, ELOHEINU MÉLEJ HA'OLAM,  
HAMOTZÍLEJEM MIN HAARETZ.**

BENDITO ERES TÚ YHWH, NUESTRO ELOHIM, REY DEL UNIVERSO,  
QUE EXTRAES EL PAN DE LA TIERRA.



## BENDICION A LA CONGREGACIÓN DE LA CASA DE ISRAEL

**MISHEBERAJ AVOTENU ABRAHAM ITZJAK VE'YA'ACOV, MOSHÉ  
VEAHARÓN, DAVID USH'LOMÓ, HU YEVAREJ ET KOL HAKAHAL HAKADOSH  
HAZÉ, VEYFROS ZUKAT SHELOMÓ ALEJEM,  
BESHEM YESHÚA HA MASHIAJ.**

QUE AQUEL QUE BENDIJO A NUESTROS PADRES ABRAHAM, YITZJAK Y  
YA'ACOV, MOSHÉ Y AARÓN, DAVID Y SH'LOMÓ, QUE ÉL BENDIGA A TODA  
ESTA SANTA CONGREGACIÓN, Y QUE EXTIENDA SOBRE USTEDES LA SUKÁ  
DE SU PAZ. EN EL NOMBRE DE YESHÚA HAMASHIAJ.

**BARUJ ATÁ YHWH, MEKAVETZ NIDJÉ AMÓ ISRAEL**

BENDITO ERES TÚ YHWH,  
QUE REÚNE A LOS DISPERSOS DE SU PUEBLO ISRAEL.



## OFRENDAS

Devarim (Deuteronomio) 16: 16 Tres veces al año –en la Fiesta de Matsot (Ácidos), en la Fiesta de Shavuot (Semanas), y en la Fiesta de Sukot (Cabañas), se presentarán todos tus varones delante de Yahweh tu Elohim en el lugar que Él escoja. No se presentarán delante de Yahweh con las manos vacías,

Devarim (Deuteronomio) 16: 17 sino que cada cual traerá una dádiva, según la bendición que te haya otorgado YHWH tu Elohim .



## COMIENZA LA DANZA

## FIN DEL SEDER

## -CENA ESPECIAL